

# IKAMANTAN-TAKIRI ISAÍAS

---

## Iñaakaitakiri Isaias onkarati awisatsini

**1** <sup>1</sup>Iroka ikinkitha-takiri Isaías, itomi Amós, iñaakai-takiri onkarati awisatsini Aapatyaawiniki, aajatzi pasiniki inampitsiti-payi Judá-iti, ainiro ipinkatharitzí Uzías, Jotam, Acáz aajatzi Ezequías.

**6** <sup>1</sup>Ikanta ikamaji pinkathari Uzías, ari iñaakakana Pawa ithointaka jinoki iwinkathari-mintoki, yanaantakaro opatzi iithaari Tasorintsi-panko. <sup>2</sup>Tzimatsi inkiti-wiri-payi paamathai-taintsiri yaatzinkaka ipatziitoki Pawa. Oztimimo-tziri 6 isiwanki. Apiti isiwanki ipasika-porotantari, apiti ipasikantaka iitziki, apiti yarantari. <sup>3</sup>Iriitaki apiiyapii-tzirori ikaimajiitzi, ikantzi:

“¡Tasorintsí! ¡Tasorintsí! ¡Tasorintsi inatzii Pawa Ñaapirori!  
Iñiitairo maaroni kipatsiki iwaniinkaro.”

<sup>4</sup>Okanta ikampini-tanaki iñaawaitzi, antaroiti onikanaka asitakoro Tasorintsi-panko, kachaaryiinka okantanaka. <sup>5</sup>Ari nokanta-siri-tanaki:  
¡Ikanta-machiitana, kamakina!

Tima noñaajiri Nowinkathariti Pawa Ñaapirori.

Kaari-piro-waantiri nonatzii, nosaiki-motziri kaari-piro-waantiri.”

<sup>6</sup>Ari ipokasi-tapaakina aparoni inkiti-wiri. Yamakina paamari-minki yaakiri pomitai-rontsiki yairikan-takari yawita-minto. <sup>7</sup>Itzinkan-takanaro paamari-minki nopaantiki, ikantana:

“Pamini, itsitokakami pipaantiki paamari-minki.

Iriitaki apirota-jimironi pikowiinkataki,

Ipyaako-tajimiro pikaaripiro-witaka.”

<sup>8</sup>Nokimatzi iñaawai-tanaki Awinkathariti, ikantzi:

“¿Paitama nontyaantiri? ¿Paitama antyaantiri inkamantanti?”

Ari nakanakiri naaka, nokantziri:

“Naaka pintyaanti.” <sup>9</sup>Ari ikantanakina:

“Pimatiro, pinkamantiri atziri-payi, pinkantiri:

‘Ari pinkima-wityaa, airotzimaita pikimathatziro.

Ari paminawityaa, airotzimaita piñiuro.’

- <sup>10</sup> Awiroka kantakai-yaaroni inkiso-siri-tajitan-tyaari,  
 Atsikimpitya inkantaityaa, imawityaakiyiti.  
 Irootaki airo yokichaa-tanta,  
 Airo ikimi,  
 Airo ikimatha-tantaro,  
 Tima airo ikimisantai, airo yawisakotai aajatzi.”

<sup>11</sup> Nokantziri:

“¡Nowinkathariti! ¿Onkaratika osamaniti pikantakiri?”

Ikantzi irirori:

“Oshiki osamanitaki, ari asi owiro irojatzi apaata yapiroi-tanta-  
 jyaariri ikaratzi saikatsiri nampitsiki,  
 Tima kaanki-panko onkantajyaa pankotsi-payi,  
 Miritzi-patha onkantajyaa kipatsiki tikatsi tzimatsini.

- <sup>12</sup> Nosikaari inkantajyaa atziri-payi, tima naaka Pawa  
 kantakai-yaaroni.

Kaanki onkantajyaa nampitsi-payi tikatsi nampita-jyaaroni.

- <sup>13</sup> Intzimi-rika añaanain-tsini, kapichiini inkarati,  
 Ari yapiroi-tajiri aajatzi yokaiti, inkimitai-yaaro itowaitziro inchato,  
 Intowawi-taita-kyaaro inchato irojatzi osaikimaityaa oponkitzi,  
 Irootaki opirini oshootiki-yaanta-jyaari, osiyakaa-wintaro okithoki  
 tasorintsi-tatsiri.”<sup>a</sup>

**Owaiyantaki tsinani kaari iyotirini sirampari,  
 ipaitaitiri “Itsipatai Pawa”**

**7** <sup>1</sup>Okanta inampitsiti Judá-iti ipinkathari-tantari Acaz, itomi Jotam,  
 icharini Uzías, ikinkithasiritaka Rezín, iwinkathariti Tonkaironisatzi,  
 yaapatyíi-yaari Peka, itomi Remalías, iwayiri-tyaari Aapatyaaawini-satzi.  
 Inintzi inkyii inampitsitiki, titzimaita imatiri. <sup>2</sup>Ari ikamantai-takiri  
 pinkathari Acaz aajatzi icharini pinkatharini David, ikantai-tziri:  
 “Yaapatyaaakari Tonkaironisatzi ashininka-thori Efraín-iti.” Antaro  
 oimiraa-nakiri pinkathari, piyonkawaitanaka, ari ikantakari aajatzi saika-  
 panko-tziriri, ikimita-kotanakaro otasonkiro tampyaa inchatosi.

<sup>3</sup>Ikanta Pawa iñaanatairi Isaías, ikantajiri: “Paanakiri pitomi Sear-  
 jasub, pimonthai-yaari pinkathari Acaz othapiki owaanka-naata nijaa,  
 pinkina-nakiro anta Kiwaaronchaaki. <sup>4</sup>Pinkanta-wakiri: ‘Piriipiroti,  
 tikatsi pintharowantyyaa. Tonta-siri pinkantyyaa, airo pitharowantari  
 apiti kimitakariri ikachaatzí paamari. Yokapayi Rezín, Tonkaironisatzi,  
 aajatzi itomi Remalías. Tima katsimaki-witaka ayimatziro imasirinka.

<sup>a</sup> 6.13 kapichiini = itzimawita 10 atziri, aparoni-machiini añaa-tsiri; inchato = encina, roble

<sup>5</sup>Tima yaapatyaakari Tonkaironisatzi ashininka-payi Efraín-iti, aajatzi itomi Remalías, inintajitaki iwasononkaimi. Ikantajitaki: <sup>6</sup>“Thami ajati iipatsitiki Judá-iti. Thami amintharowiri onkini ankyaayiti. Aririka amatakiri aitsinampairi, iriitaki itomi Tabeel awiri impinkathari-wintairi.” <sup>7</sup>Iro kantacha, ikantzi irirori Pawa:

¡Airo omata irokawí!

<sup>8</sup>Tima yoka Rezín apatziro impinkathari-matsiti Ontyaamairiniki, Otzinkami nampitsi Tonkaarini.

Aririka awisaki 65 osarintsi, yapiroitiri Efraín-iti airo iníitairo inampitsiti.

<sup>9</sup>Tima iriitaki itomi Remalías pinkathari-matsi-tatsi Ositikii-toniki, otzinkami inampi Efraín-iti.

Airorika piriipiro-jiitzi, ari yapiroi-takimi aajatzi awirokaiti.”

<sup>10</sup>Ari yapitakiro Pawa inaanatziri Acaz, ikantziri: <sup>11</sup>“Iroka pimantan-tyarori pawintaa-jyaana, pinkampitina noñaakaimiro kaari piñaapiintzi. Kantacha noñaakaimiro osaawikinta, aajatzi ojinoki-piro-tzinta.” <sup>12</sup>Ari yakanaki Acaz, ikantzi: “Ti onkamiithati noñaanta-waityaari Pawa nonkowa-kotiri inaaakaina kaari noñaapiintzi.” <sup>13</sup>Ikantzi Isaías: “¡Awiroka icharini pinkatharini David! Pinkimina. Tima aasiryiimi piñaasirinkiri atziri-payi. ¡Aikiro pinintatzii piñaasirinkiri aajatzi Awawani?

<sup>14</sup>Ti pinintatyii awiroka pinkowa-kotiri kaari piñaapiintzi, iriita-jaantaki Awinkathariti ñaakaimironi inintziri irirori. Iroka inaaakaimiri:

Ari owaiyantaki kooya kaari yotirini sirampari,

Intzimi otomi, ipaitaitiri “Itsipatai Pawa”.

Tima iroka wairontsi, irootaki ikantziri inaaniki iriroriiti “Emanuel”.

### Ityaantiri Pawa Aatzikawinisatzi yapirotantí

**8** <sup>1</sup>Ari ikantakina Pawa: “Payi antaro incha-kota pisankinatiro, kamiitha onkoñaati pisankinari, onkanti: ‘Mahersalal-hasbaz’. Ikantai-tziro: ‘Irootaintsi inosikan-taiti, yapirotan-taiti’. <sup>2</sup>Pawintyaari Ompira-tasorintsi-taari Urías aajatzi Zacarías itomi Jeberequíás, iriitaki kantatsini: ‘Jii, ari okanta.’”

<sup>3</sup>Okanta osamanitaki, naaki noina ñaawyawai-taniro. Nowaiyantakaakiro, itzimaki otomi. Ikantakina Pawa: “Pimpaitiri wairontsi pisankina-takiri: ‘Mahersalal-hasbaz’. <sup>4</sup>Tikira iyotanaki iincha-niki inkanti: ‘apaa,’ ‘ina,’ yapiroi-takiro nampitsi Ontyaamairini aajatzi Ositikii-toni. Yaitakiro owaararontsi tzimawi-tachari anta yasityaari pinkathari-tatsini Aatzika-winiki.”

<sup>5</sup>Yapitakiro Pawa, ikantana:

<sup>6</sup>“Yoka atziri-payi imanintakiro nijaa Tyaantaa-riniki amatsinka-chari osiyaata,

Okantakaan-tziro itharowa-kaari Rezín, aajatzi itomi Remalías,  
 7 Irootaki ityaantan-tyaariri Pawa ñaapirori iwinkathariti  
 Aatzika-wini-satzi,  
 Intsipa-takyaari iwayiriti, inkimita-paakyaaro antaroiti amaraniti  
 nijaa Antaraani.  
 Otarankayiti tsika okinaayitzi.  
 Anonkaayiti tsika owiraa-chiraata nijaa.  
 8 Anonkaati irojatzí iipatsitiki Judá-iti, onthonkiro anairo maaroni  
 tsika owiraayita.  
 ¡Ñaamisa Emanuel!  
 Yoka pinkathari pokaintsiri, inkimityaari siwanki-tatsiri yaagatziri  
 iyominthani.  
 Irootaki siyaka-wintacha tsika onkanyaa yapiroitiro apaata  
 maaroni pipatsiti.”

#### Kisotatsiri yantziwaitari

- 9 ¡Pasini-satziiti! Papatojiityaa, antaroiti pintharowa-jiiti.  
 ¡Intaina-satziiti! Pinkimisantiro iroka:  
 Ontzimi-mowityaami pitonka-mintoiti, antaroiti pintharowa-jiiti,  
 Omaa-piro, ontzimi-mowityaami pitonka-minto, pasi piwatyiro  
 pintharowa-jiiti.
- 10 Pinkinkithasiri-wityaa pantiri, tikatsi ompai-tzimaityaa.  
 Pininta-wityaa pantirimi airo omatzimaita, tima iriitaki Pawa  
 tsipayitajairi arokaiti.
- 11 Isintsiwintakina Pawa ti okamiithatzi nonkimita-kotyaari  
 ikinkithasiritari pasini-satzi atziri-payi. Ikantakina:  
 12 “Ti okamiithatzi pinkanta-waiti awiroka: ‘Kamanta-wakaantsi onatzi.’  
 Okantawitaka irootaki ikantayitakiri atziri-payi.  
 Airo pitharowa-kaawaitaro awiroka itharowa-kaari iriroriiti.
- 13 Intaini pintharowa-kaiyaari Pawa Ñaapirori matzirori otzimi-motzirori  
 isintsinka, matzirori Itasorintsitzi.  
 Iriitaki pintharowa-kaiyaa, iriitaki pintharowa-kaiyaa  
 intsipata-tyaami.
- 14 Iriitaki kimitzi-motyaamini yoka anta isaikaitzi tikatsi  
 awishi-motimini.  
 Iriima Israel-iiti, ikarataki apiti ipinkathari-wintantzi,  
 Iriitaki kimityaaroni kisotatsiri yantziwataitari, soompikintsi  
 owaryaan-tatsiri.  
 Iriima Aapatyaawini-satziiti, onkimitzi-motyaari iriroriiti  
 owasirintsi.<sup>b</sup>

<sup>b</sup> 8.14 kisotatsiri = mapi

- 15 Oshiki antziwatan-tyaarini, imparyaa-yitan-tyaari, inkamayiti.  
Oshiki aachani owasirin-tsiki, ari isitsikayityaari.”

**Tzimataiki iinchaaniki ikasiyakaakairi Pawa**

**9** <sup>1</sup> Iroñaaka ikimaatsi-takaa-waitari Pawa yonta ashininka-payi nampitarori iipatsitiki Zabulón-iti aajatzi Nefalí-iti. Airo osamani-tzimaita inkimaatsi-waityaa. Tima ari ñiitaki apaata iroopirori waniinka-taantsi anta Tapowiniki, inampiitiki iriroriiti, tsika impiyotajyaari pasini-satziiti, anta inkaari-thapyaaki, aajatzi intatzikironta Owaryiinkaariniki.

<sup>2</sup> Ikaratzi kimiwita-kariri inkinaki-tyiimi otsitini-kitzi,  
Ari ñaayitajirori iroopirori ootamintotsi.  
Otsiman-kakowi-takari yaampari kathatayiri inkinajimi  
sarinkawiniki.

Okimiwai-taaro isaikajimi okitainkatzi.

<sup>3</sup> Tima pishikyaa-yitakiri atziri-payi,  
Poimosirinka-piro-tairi irirori.  
Oshiki inkimo-siri-winta-jiitimi, osiyawai-tajyaaro ikimo-siri-wintai-tziro yawiitai-tziro pankirintsi,  
Onkimiwai-tajyaaro ikimo-siri-wintai-tziro ipawakaaro owayiri-payi iwaararo.

<sup>4</sup> Tima pintsiparyaa-kowintairi awiroka impira-waitaitari,  
Piwatsinaryaa-kotajiri isintsiwinta-waitai-tziri,  
Ikaratzi ikimaatsi-takaitaka ijiwawintai-tziri,  
Osiyawai-takaro papirotan-takariri pairani Maimani-wini-satzi.

<sup>5</sup> Aritaki isaikaji kamiitha, tikatsi owayiri-tajyaarini, intaayi-tairi ikyaantari iitziki owayiriiti.  
Impomitainiri iithaari-payi iwayiri-tantari, okaratzi iriraanitakiri iraantsi.

Inkimita-kaita-jyaaro itayiitziro katarosi-masi.

<sup>6</sup> Tima tzimataiki iinchaaniki,  
Iriitaki ikasiya-kaakairi Pawa.  
Sintsinkantsi impinkathari-wintanti.  
Iwaitakiniri iwairo impaitaitiri  
Yomitaa-naantaniri Pampoyaari, Pawa Ñaapirori,  
Añaanita-tsiri Asitaaniri, Pinkathari-wintan-tatsiri isaikan-taitari kamiitha.

<sup>7</sup> Irijatzi pinkathari-wintairini incharini-yitajyaari David,  
Inthonka inkimakoi-tairo isintsinka.  
Ari onkanta-jitatyiiro isaikaitaji kamiitha,  
Asi owatyiiro ijiwawintantaji,  
Tampatzika-siri inatyii, kamiitha-siri inkantanti,

Ari onkantaitatyiyaani itanakyaaro iroñaaka.  
Tharowinta imatairo, Pawa Ñaapirori.

### Impoñiiyaa kompijaariki apirotantatsiri

**13** <sup>1</sup>Iroka ikamantai-takiriri Isaías, itomi Amós, onkarati awisatsini apaata Kompi-jaariki.

<sup>5</sup>Ipoñaajiita intaina pasiniki kipatsi,  
Tsika othapiki-tapaaja inkiti,  
Iriitaki yokaiti imonkara-tanta-jyaarori Pawa iyatsimanka,  
Tima yapirotajiro maaroni tzimatsiri aka kipatsiki.

**14** <sup>3</sup>¡Israel-iiti! Apaata aririka iwatsinaryaa-kotaimi Pawa pikimaatsi-waitaka, piwasiri-niinta-waita, isintsiwintai-tzimi impira-taitami pantawaiti, <sup>4</sup>aritaki piñaawai-tairo iroka kinkithasiri-taantsi pinthain-kawai-tairi pinkathari-tatsiri Kompi-jaariki, pinkanti:

¡Piñaamatsitiri aisaniintani, ari okarata-paaki  
ikimaatsi-takaanta!

¡Ari owiraapaaka ikantakaa-piro-waitari irirori! <sup>12</sup>¡Awiroka ipaitawi-taitaka Parya, kitaitita-kori!

Tima inkitiki pipoñaaka iwaryii-takimi.  
Awiroka iitsinampaan-tawita-chari,  
Itziriyii-takimi kipatsiki.

<sup>13</sup>Pikanta-siri-witaka:

“Natiiti inkitiki,  
Nowitsiki nowinkathari-minto, nawisanakiri impokiro-payi isaiki  
Pawaki.

Ari nosaikiri antó okatonko-tziro, otzisiki tsika yapatota-piinta  
tasorintsi-tatsiri.

<sup>14</sup>Nojapiroti jinoki nawisanakiro ojinokitzi minkori,  
Nonkimi-tajyaari Jinoki-piro-satzi.”

<sup>15</sup>¡pijatasitaka inthopointapirotzi tsika ipinkathari-wintai-tziri  
kaminkariiti!

### Impomitaitiri maaroni Aapatyaawiniki

**29** <sup>1</sup>¡Ñaamisa! ¡Yashikariti Pawá!  
¡Owaitakaantani pomitai-rontsi saikatsiri inampiki pinkatharini  
David!

Ari awisa-matsitaji pasini osarintsi yoimosirinka-waitaityaa.<sup>c</sup> <sup>2</sup>Ari  
nowasinonkaakiri Noyashikariti,

<sup>c</sup> 29.1 Iyashikariti Pawa = Ariil. Iroka wairontsi irootaki owaitakaan-tzirori pomipirini-mintotsi saikatsiri Aapatyaawiniki. Irootaki owaitakaan-takirori aajatzi nampitsi ‘Iyashikariti Pawa’.

Oshiki irawai-tachani, owasiri-niinta inkanta-jityaa,  
Ari onkantajyaa Aapatyaawiniki onkimita-jyaaro pomitai-rontsi,  
impomitaitiri maaroni.

13 Ikantakina Pawa:

“Okaratzí ichirachiraa-waitzi atziri-payi nasitari, iñaajaantaitzi  
okaaki-siri iwana.

Ipinkatha-waanti-tasitana atziri-payi,  
Titzimaita isirityaana kamiitha, intaina-siri iwana.  
Ampinaasi-waita ipinkatha-witana,  
Iyomitaan-tasiwaitaro yamitari irirori.

14 Irootaki napiitan-tajyaarori,

Noñaakairi kaari iñaapiintzi atziri-payi,  
Pampoyaa-mintha inkanta-jiitiro kowiinka-tatsiri.  
Naapithatiri iyotani ikaratzí yotaniwita-chari.  
Nomaisanta-kayiri ikinkithasiritani kinkithasiri-witachari.”

#### Piwamiithatainiri Aawinkathariti tsika inkinapaaki

# 40

<sup>1</sup>Jiroka ikantzi Piwawani:

“Poimosirinka-jiri nasiyitari. Poimosirinka-jiri.

<sup>2</sup>Pininta-thatiri piñaanatiri Aapatyaawini-satzi.

Pinkaman-tairi, pinkantiri: ‘Ari okarata-paaki impira-taitami,  
ipinako-wintai-takiro pikowiinkataki,  
Tima imapiro-takimi iwankitaa-wintzimiro pikaaripirotaki.’ ”

<sup>3</sup>Tzimatsi kaimapain-tsini otzisi-masiki, inkantan-tapaaki:

Piwamiithatainiri Awinkathariti tsika inkinapaaki.

Pinkimi-takaan-tainiri Pawa itampatzikai-tziro awotsi.

<sup>4</sup>Omamiri-pathatai otinkanaa-yitzi,

Owintini-yitaji otzisi,

Okaratzí otzisiyitzi iroñaaka Kamitha-pathani onkantajyaa.

<sup>5</sup>Tima iñaakan-tajiro Pawa iwaniinkaro, inthonka yapatotajyaa atziri-  
payi iñaajiro.

Tima iriitaki Pawa ñaawaitzirori iroka ñaantsi.” <sup>6</sup>Ikantaitana:

Pinkaimi.

Nokantzi naaka: ¿Tsika nonkanti nonkaimi?

Pinkanti: Ikimitaro atziri-payi towarisi.

Tzimawitacha owaniinkaro, ikimiwaitaro towari otzimi otyaaki.

<sup>7</sup>Iro kantacha okama-sitzi towari, ipoña oparyaa-tyaakitzi,  
intasonkiro-rika Pawa.

Iro isiyari atziri-payi towarisi.

<sup>8</sup>Okama-sitzi towari ipoña oparyaa-tyaakitzi.

Irooma iñaani Pawa, asi owairo.

<sup>9</sup>Kisakowintoni-satzí, pintonkaji otzisi,

- pikamantantiro kamiithari ñaantsi.  
 Aapatyaawini-satzí, airo pitharowantaro piñaawaita-nakiro  
 kamiithari ñaantsi.  
 Pinkamantiri nampitarori iipatsitiki Judá-iti,  
 pinkantiri: ¡Yokataki Piwawanitari awirokaiti!  
 10 Ariitaka Pawa tzimatsiri isintsinka, Sintsi-pirori inatzi pinkathari  
 Pawa.  
 Yamajiri ikaratzi yasiyitari, yookakaa-wintakiri.<sup>d</sup>  
 11 Pokaki ikimitakari aamaako-wintariri ipira, ithomaa-yitajiri kiripiri,  
 Iwajiri iniiki, kamiitha yaminajiri owakira yaninita-tsiri.

### Inkimaatsiwaityaa impiratani Pawa

- 52** <sup>13</sup> Paminiri nompiratani, kamiitha onkantzi-motajyaari,  
 Oshiki impinkatha-piro-taitiri,  
 Impiriintai-tairi isaikaji jinoki.  
 14 Oshiki tharowa-kaakariri iñaaporo-takiri,  
 Tima kowiinka-porotaki, ti inkimitai-yaari atziri,  
 15 Tima ari yokiryaa-winthajitajiri pasini-satzi-payi,  
 Aririka iñaayitakiri iwinkathariti, tikatsi inkanti iñaanantiri,  
 Ari iñaajiro kaari ikinkitha-tako-witaita pairani,  
 Inkimatha-tairo kaari ikimako-witaita pairani.

- 53** <sup>1</sup> ¿Itzimima kimisantironi añaani?  
 ¿Itzimima iñaakakiri isintsinka Pawa?<sup>e</sup>  
 2 Inkimota-tzimo-tairi Pawa inkimita-jyaaro owakira oshooki  
 pankirintsi.  
 Tsika okanta oparithatzi opiryaa-patha-tzira kipatsi.  
 Ti yiriipiroti kamiitha, tikatsi miraawintyaarini,  
 Ti iwaniinka-tzimo-tantyyaa.  
 3 Tima maninta iwakiri maaroni atziri, ti inintiri.  
 Oshiki iwatsinaa-waitai-takiri, yamitakaro ikimaatsi-waita.  
 Ikimitakari kaari inintaitzi iñiitiri.  
 Manintaari inatzi, tikatsi nisironka-tyaarini.  
 4 Iro kantacha, iriitaki aanakiro amantsiyari,  
 Irijatzi aanakiro okaratzi akimaatsi-yitari.  
 Asiyakaantzi arokaiti iriitaki Pawa owatsinaa-waitziriri,  
 Iriitaki owasankitaa-waitziriri, iriitaki atsipita-kaawai-tariri.  
 5 Ikintakoi-takiri okantakaan-tziro apiyatha-waiyitaka,  
 Ikimaatsi-takai-takari okantakaan-tziro ayaari-pironka.  
 Oshiki ikimaatsi-takai-takari, irootaki kaari añaantaaro arokaiti  
 atsipityaarimi.

<sup>d</sup> 40.10 isintsinka = irako    <sup>e</sup> 53.1 isintsinka = irako



Oshiki iwatsinaa-waitai-takiri, irootaki añaantaarori aroka-payi atikatsitaji.

- 6 Tima maaroni arokaiti akina-waita-sitaka, Asiyakari ipiraitari ikinasi-waita. Iro kantacha Pawa, ikantakaakari yatsipi-tyaaro ayaaripironka maaroni arokaiti.<sup>f</sup>
- 7 Ipasawai-taitakiri, titzimaita impiyawintyaa. Ti inkimaitiri iñaawaita-painti. Ikimita-kaitakari yaitziri ipiraitari iwamaitiri. Mairi ikantaka, ti inkaima-waiti, Isiyakari ipiraitari yamiitai-tziro iwitzi.
- 8 Tima yaakaan-tasitai-takari, ti ontzima-wityaa ikinakaa-sitani. Tikatsi kisakowintyaarini. Tikatsi miraawintyaarini aajatzi. Iriitaki iwamaitakiri aka kipatsiki, akantakaan-tziro arokaiti akaaripiro-yitaki.
- 9 Itsipatai-takiri kaari-piro-siriri-payi itaitakiri, Isaikimowita-paintari ashaarantaniri-payi ikamawita-paintara. Tikatsi kimakotirini yantiro kaari-pirori. Tikatsi aparoni yamatawita-painti.
- 10 Iriitaki Pawa nintaintsi inkimaatsi-waityaa impiratani. Iriitaki nintasi-taincha yatsipi-tyaaro kaari-pirori, Tima osamani yaminawaiti, ari iñaayita-najiri icharini-payi. Iriitaki kantakai-yaaroni omatanta-jyaari kamiitha okaratzi ikinkitha-siri-takari Pawa.
- 11 Oshiki inkimaatsi-waiwityaa, ari iñaamai-tajyaaro kitainkari, Irootaki onimoniintairini. Iriitaki nompiratani tampatzika-siriri, iriitaki wawisaa-kotajirini oshiki atziri, Irijatzi atsipita-jyaaroni inkima-tina-tajyaaro iyaari-pironka-payi.
- 12 Irootaki nomisaikan-tajyaariri saika-mintotsiki irasi iriipirori-payi. Intsipa-yitajyaari ñaapirori-payi owayiri yoimosirinkyaa yiitsinampaantaki. Iriitaki sinitachani inkamimo-tanti, Ari inkimita-kaitairi iriimi kaari-pirori. Tima iriitaki mataironi inkima-tina-tyaaro iyaari-pironka oshiki atziri, Irijatzi kantako-wintairini maaroni kaari-piro-siriri.

**Onkantawityaa iwasinonkaitai, ari iwitsikaitairo nampitsi**

**54** <sup>11</sup> ¡Iwasinonkaitani nampitsi! Atsipitarori tampyaa. Tikatsi poshinkyamini.

<sup>f</sup> 53.6,7 ipiraitari = oisha

- Tima naaka witsikai-mironi pinampi,  
 Nowitsikan-tajyaaro poriryaata-kiri mapi.  
 Oshiki ompinata-jyaari iroka-payi mapi piyotain-chari.<sup>8</sup>
- 12 Nowitsikan-tajyaaro pinapiro-tachari mapi iroka atiihintotsi tsika  
 yaminako-tantaitzi,  
 Ari nonkanta-jirori aajatzi ikyaa-piintaitzi, nowitsikan-tajyaaro  
 poriryaata-kiri mapi.  
 Ari nonkimitaa-jirori aajatzi otanto nowitsikan-tajyaaro pinapiro-  
 tachari mapi.
- 13 Iriitaki Pawa yomitairiri piwaiyani-payi nampitarori anta.  
 Ari isaikayitaji kamiitha.
- 14 Tonta-siri pinkantajyaa pintampatzika-siri-yitaji.  
 Pisaika-siwai-tajyaa, airo isintsiwinta-waitai-tzimi,  
 Airo pitharowa-siwaita, airo okantzimo-siri-waitami  
 tharowan-taantsi.
- 15 Aririka imaimanitaitimi, ti naaka kankakai-yaaroni,  
 Iro kantacha, aritaki piitsinampaakiri awiroka nintawi-tachani  
 iwayiri-tyaami.

**Ityaantakiri Pawa inkinkithatakaantairo kamiithari Ñaantsi**

- 61** <sup>1</sup> Isaikantana Itasorinka Pawa,  
 Tima Pawa saipatzii-totakinari.  
 Ityaankakina nonkinkithata-kaajiri asinonkainkari Kamiithari  
 Ñaantsi.  
 Nowatsinaryaa-kotajiri okantzimo-siri-waitari.  
 Nonkaman-tajiri inosikaitani nonkantajiri: “Aritaki pisaika-  
 siwaitajyaa yasitako-witai-takami.  
 Aritaki imisitowai-taimi yaakaan-tawitai-takami.”
- <sup>2</sup> Ityaankakina nonkinkithati: “Iroñaaka osarintsiki ari  
 inkaminthaajiri aroka-payi Pawa.  
 Irootaki iroka kitaitiri inkisawintan-tairi Awawani.”  
 Ityaantakina noimosirinkajiri irakowai-tariri iyaminkariti.
- <sup>3</sup> Ityaantakina namathai-tajiri Kisakowintoni-satzi  
 okantzimo-siri-waitakari,  
 Airo isaikawai-tanta samampoki.  
 Kimosiri inkantajyaa yaniinka-tairo kasankai-nkari, airo  
 iwasiri-waita,  
 Kampinainka impanthaa-jiiti, airo isintsi-waitzi.  
 Impaitaitiri ‘inchato tampatzika-siriri’,  
 Pawa pankitakiri, iriitaki ñaakantaironi iwaniinkaro.

<sup>8</sup> 54.11,12 poriryaata-kiri mapi = carbun clo, zafiro